



REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
KOMISIONERI PËR TË DREJTËN E INFORMIMIT  
DHE MBROJTJEN E TË DHËNAVE PERSONALE

Nr. 735 / Prot  
7

Tiranë, më 24/12 /2014

V E N D I M

Nr. 03 ,datë 24/12 2014

Në mbështetje të neneve 29, 30 dhe 32 të ligjit nr. 9887, datë 10.03.2008 "*Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale*" i ndryshuar, si dhe neneve 80-104 të ligjit nr. 8485, datë 12.05.1999 "*Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë*", të procesverbalit të inspektimit administrativ dhe provave të administruara në ngarkim të kontrolluesit "*Klinika Kirurgjikale Austriake*", Tiranë.

VËREJ SE :

Në zbatim të Urdhrit nr. 173, datë 24.10.2014, është ushtruar inspektim administrativ pranë subjektit juridik "*Klinika Kirurgjikale Austriake*". Inspektimi ka filluar kryesisht nga Zyra e Komisionerit, me objekt: "*Verifikimi i zbatimit të Rekomandimit të Komisionerit Nr. 37, datë 30.04.2014 dhënë ndaj kontrolluesit "Klinika Kirurgjikale Austriake" Tiranë*".

Komisioneri për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale pas shqyrtimit të materialit dhe mendimit paraprak të Drejtorisë së Hetim Inspektimit në ngarkim të kontrolluesit dhe provave të administruara konstaton se, kontrolluesi "*Klinika Kirurgjikale Austriake*", Tiranë, nuk ka marrë masa për zbatimin e pikës 1 të Rekomandimit Nr. 37, datë 30.04.2014, të Komisionerit për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale, duke mos realizuar detyrimin për publikimin e "*politikave të privatësisë*", në faqen e tij në internet ([www.klinika-austriake.at](http://www.klinika-austriake.at)) në një rubrikë të veçantë dhe duke mos përmbushur kështu detyrimet që rrjedhin nga neni 18 të ligjit nr. 9887 datë 10.03.2008 "*Për mbrojtjen e të dhënave personale*", i ndryshuar.

Përfaqësuesi i kontrolluesit, nëpërmjet proces verbalit parashtrroi këto pretendime:

*"Në pamundësi fizike dhe teknike për të përmbushur kërkesën tuaj, do të reagojmë dhe do të marrim masa teknike të menjëhershme, duke ju njoftuar zyrtarisht"*.

Informimi në kohën e duhur dhe sa më i saktë i subjekteve të të dhënave personale nga kontrolluesit është një detyrim shumë i rëndësishëm në drejtim të respektimit të privatësisë dhe përpunimit të ligjshëm të të dhënave personale. Informacioni duhet të jepet i saktë dhe sa më i shpejtë që të jetë e mundur. Gjithashtu mbledhja, përpunimi dhe ruajtja e të dhënave personale përmes përdorimit të internetit duhet të kryhen sipas parimit të respektimit dhe garantimit të të drejtave dhe lirive themelore të njeriut dhe në veçanti të drejtës së ruajtjes së jetës private.



Publikimi i rubrikës “politikat e privatësisë” ka si qëllim informimin e individëve (subjekte të të dhënave personale) që aplikojnë online ose personave që vizitojnë këtë faqe, mbi mënyrat e mbledhjes, përpunimit, ruajtjes, si dhe masat e marra për sigurinë e të dhënave personale. Në këtë rubrikë duhet të publikohen të drejtat e subjekteve të të dhënave dhe detyrimet e kontrolluesit në kuadër të mbrojtjes së privatësisë. “Politikat e privatësisë” synojnë sensibilizimin e publikut mbi rëndësinë e mbrojtjes së privatësisë dhe të drejtat që gëzojnë në këtë fushë.

Komisioneri vlerëson rëndësinë e respektimit të parimit të transparencës në përpunimin e informacionit të subjekteve të të dhënave në mënyrë që këta të fundit të kenë dijeni mbi: personat që njihen me të dhënat e tyre, qëllimin dhe mënyrën e përdorimit të të dhënave, kujt do t’i përhapen të dhënat, mbrojtjen e privatësisë. Për këtë arsye çdo individ/subjekt i të dhënave personale ka të drejtën e mbrojtjes së duhur të të dhënave të tij personale. Përpunimi i të dhënave personale duhet të lejohet për aq sa është i nevojshëm, i drejtë, i ligjshëm dhe proporcional.

Për shkeljen e konstatuar është mbajtur procesverbali i inspektimit administrativ, si dhe në zbatim të neneve 93-96 të ligjit nr. 8485, datë 12.05.1999 “Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë”, me datë 03.12.2014 është organizuar seanca dëgjimore me përfaqësuesit e kontrolluesit lidhur me konstatimet e grupit të inspektimit administrativ. Në këtë seancë dëgjimore u paraqitën përfaqësuesit e kontrolluesit dhe u administruan pretendimet me shkrim.

Kontrolluesi “Klinika Kirurgjikale Austriake” u shpreh se pas kontrollit nga grupi i punës dhe pas lënies së proces verbalit kontrolluesi ka reaguar duke zbatuar pikën 1 të Rekomandimit nr. 37, datë 30.04.2014 të Komisionerit dhe ka njoftuar me shkrim Komisionerin për përmbushjen e kësaj detyre.

Për përmbushjen e detyrimit që rrjedh nga Rekomandimi dhe neni 18 i ligjit kontrolluesi ka patur një afat prej 45(dyzet e pesë) ditësh. Kontrolluesi nuk e ka respektuar këtë afat.

Sa më sipër, “Klinika Kirurgjikale Austriake” Tiranë, nuk e ka përmbushur detyrimin që rrjedh nga Rekomandimi i Komisionerit për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale me Nr. 37, datë 30.04.2014.

Në këto kushte, Komisioneri vlerëson se në përfundim të këtij inspektimi administrativ, moszbatimi i Rekomandimit nr. 37, datë 30/04/2014 të Komisionerit, e ngarkon kontrolluesin me përgjegjësi administrative të parashikuar në nenin 39/1/b të ligjit nr. 9887 datë 10.03.2008 “Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale”, i ndryshuar, ku parashikohet dënimi me gjobë nga 10 000 deri në 300 000 lekë. Në pikën 2 të nenit 39 është parashikuar se: “Personat juridikë, për kundërvajtjet e mësipërme, dënohen me dyfishin e gjobës së përcaktuar në pikën 1 të këtij neni”.

Për zgjedhjen e masës së gjobës Komisioneri ka parasysh faktin se shkeljet e konstatuara janë serioze, ato lidhen me të drejtën e subjekteve të të dhënave personale për informim si një e drejtë parësore në zbatim të ligjit, zbatueshmërinë e ligjit nr. 9887 datë 10/03/2008 “Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale” i ndryshuar, neni 39 /2 në të cilin parashikohet se; “Personat juridikë, për kundërvajtjet e mësipërme, dënohen me dyfishin e gjobës së përcaktuar në pikën 1 të këtij neni, mosrespektimin e afatit kohor prej 45 (dyzet e pesë) ditësh për përmbushjen e detyrimit, masat reaguese të kontrolluesit për zbatimin e Rekomandimit të lënë nga Komisioneri pas lënies së proces-verbalit nga grupi i inspektimit.

## PËR KËTO ARSYE:

Në zbatim të neneve 18, 29, 30/2, 32, 39/1/b, 39/2, 40 dhe 41 të ligjit nr. 9887, datë 10.03.2008 "Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale" i ndryshuar, si dhe nenet 107-109 të ligjit nr. 8485, datë 12.05.1999 "Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë":

## V E N D O S A

1. Dënimin e kontrolluesit "Klinika Kirurgjikale Austriake" Tiranë, me gjobë në vlerën 20.000 (njëzetë mijë) lekë.
2. Gjoha arkëtohet nga kundërvajtësi në Buxhetin e Shtetit, jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë nga komunikimi i këtij vendimi. Me kalimin e këtij afati, ky vendim kthëhet në titull ekzekutiv dhe ekzekutohet në mënyre të detyrueshme nga zyra e përmbarimit.
3. Kundër këtij vendimi mund të bëhet ankim në Gjykatën Administrative të Shkallës së Parë Tiranë brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e njoftimit.
4. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

